КОРЕЯ

(№764)

109 год чучхе
(2020)

1





СОДЕРЖАНИЕ

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Яндокская бальнеологическая зона культурного отдыха. *Фото Хон Хуна.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, русском, китайском и английском языках.



В Пэктусанском тайном лагере. Декабрь 2019 года.

На местах революционной и боевой славы в районе гор Пэкту

Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами КНДР Ким Чен Ын посетил места революционной и боевой славы в районе гор Пэкту. Его сопровождали кадры ТПК и правительства, командный состав КНА.

Высший руководитель страны, отмечая в сердце священные следы Ким Ир Сена и благородный дух антияпонских революционеров-предшественников, хранящиеся в боевых участках Пэкту, обходил места революционной и боевой славы и места историко-революционной славы в окрестностях города Самчжиёна – места ночевки в горах Чон и Кончхан, рабочий поселок Лимёнсу, Пэктусанский, Мудубонский, Канбэксанский и Тэгакбонский тайные лагеря. Осматривая гостиницы для экскурсантов, место ночевки в Мупхо и место революционной и боевой славы в Тэхондане, он ознакомился с положением дел по сохранению мест революционной и боевой славы в боевых участках гор Пэкту, и походной экскурсии по этим местам. Он отметил историческую важность воспитания людей на революционных традициях и осветил пути для углубления этой работы на более высоком уровне.

Мы должны дать точное понятие членам партии, трудящимся, военнослужащим Народной Армии, молодежи и учащимся новых поколений, что революционные традиции Пэкту являются единственными традициями корейской революции. Они создались в самом начале нашей революции, беспрерывно наследовались и развивались в суровые годы революции. Мы должны внушить людям правильные воззрение и точку зрения, что благодаря революционным традициям Пэкту могли продемонстрировать бессмертную жизненную силу в борьбе всех ступеней и всех форм нашей революции и ярко прославить достоинство и честь Родины на весь мир. В настоящее время дальнейшее усиление воспитания на революционных традициях становится стратегической задачей перед корейской революцией. Поднять идейно-духовные качества и боевой стиль новых поколений, которые сейчас составляют главные силы нашей революции, на уровень антияпонских революционеров-предшественников, – это главная цель и курс, которые наша партия последовательно поддерживает и ставит в воспитании резервов революции. Поэтому наша партия выдвинула лозунг «Работать, учиться и жить по примеру антияпонских партизан!», сказал он.

Ким Чен Ын выразил большое удовольствие с тем, что на каждых местах, последовательно принимая меры по вечному сохранению места революционной и боевой славы, с ответственностью







На месте ночевки в горе Чхон. Ноябрь 2019 года.

проводят уход за ними, и высоко оценил преданность руководящих работников, экскурсоводов и сотрудников мест революционной и боевой славы в районе гор Пэкту.

Он уточнил, что на каждых местах революционной и боевой славы и историко-революционной славы в районе гор Пэкту неизменно пульсируют революционные идеи Ким Ир Сена и Ким Чен Ира. Для того чтобы понять их идеи, революционные идеи и несгибаемый революционный дух нашей партии, необходимо глубоко воспитываться через походную экскурсию по местам революционной и боевой славы. В особенности, в целях последовательно подготовить себя надежными и способными политическими деятелями, похожими на Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, командный состав революции должен окончить «пэктусанскую академию» через походную экскурсию по местам революционной и боевой славы в районе гор Пэкту. Навеки защищать, наследовать и развивать славные революционные традиции, пустившие свои корни в горах Пэкту, тем самым с несгибаемым наступательным духом, основанным на тех великих традициях, преодолеть трудную ситуацию – это неизменная решимость и воля нашей партии.

В заключение высший руководитель осветил методические вопросы в связи с воспитанием всех партийных и беспартийных на революционных традициях гор Пэкту и воплощением их во всех сферах общественной жизни.

После экскурсии по местам революционной и боевой славы, он снова поднялся на гору Пэкту – священную гору революции.

Чвэ Гван Хо.





На месте ночевки в горе Кончхан. Ноябрь 2019 года.







На месте рабочего поселка Лимёнсу. Ноябрь 2019 года.



Ким Чен Ын осмотрел места революционной и боевой славы в районе гор Пэкту, включая Мудубонский, Канбэксанский, Тэгакбонский тайные лагеря. Декабрь 2019 года.



На месте ночевки в Мупхо. Декабрь 2019 года.





Во время экскурсии по местам революционной и боевой славы в Тэхондане. Декабрь 2019 года.





Снова на священной горе революции Пэкту





Современный социалистичес кий город в горной местности



В честь завершения строительства уездного центра Самчжиён (тогда), благоустроенного как идеальный город народа. Декабрь 2019 года.





2 декабря минувшего года в бывшем административном центре уезда Самчжиён (ныне – города) провинции Рянган, превращенном в счастливый уголок народа согласно грандиозному плану ТПК, состоялась торжественная церемония в честь завершения строительства в присутствии высшего руководителя страны Ким Чен Ына.

Центральная часть г. Самчжиёна, имеющая ряд кварталов, в том числе воспитания, жилых домов, торговли и бытового обслуживания, удачно сочетает в себе национальность и современность архитектуры, а также особенность высокогорной местности северного края. Словом, она в миниатюре показывает социалистическую цивилизацию, где все архитектурные сооружения в полной мере воплощают в себе практичность, многообразность и пластическую художественность, исходя из принципов «прежде всего – комфортабельность и эстетичность».

Как только Ким Чен Ын вышел на место мероприятия, громкие возгласы «Ура!» потрясли небо и землю на просторах Пэкту.

В церемонии приняли участие кадры ТПК, правительства и силовых ведомств, председатель провинциального парткома, председатели народных комитетов, руководящие работники министерств, центральных ведомств и провинции Рянган, строители, а также жители и учащиеся города.

С речью выступил член Президиума Политбюро ЦК ТПК, первый зампред Госсовета КНДР, председатель Президиума ВНС Чвэ Рён Хэ.

Когда Ким Чен Ын разрезал ленту, снова бурные возгласы «Ура!» потрясли небо и землю, полетели на небо фейерверки и воздушные шарики.

Все участники церемонии во весь голос скандировали «Ура!», взирая на высшего руководителя страны, который выдающимися идеями и незаурядным руководством достигает всестороннего развития социалистической цивилизации и открывает новую эпоху процветания Родины.

Чон Ги Сан.
Фото Ан Чхоль Рёна и Хон Гван Нама.





Нет предела радости у жителей, справляющих новоселье
в мало- и многоэтажных домах.







Для детей построены новые учебные заведения и центры внеурочного обучения.







Имеются спортивно-культурные учреждения и комплексы бытового обслуживания.



На горе Пегэ с горнолыжными трассами.









Построены предприятия местной промышленности.

















В Чунпхёнском тепличном овощеводческом сельхозкооперативе. Декабрь 2019 года.

Построены тепличный овощеводческий сельхозкооператив и лесопитомник

На земле Чунпхёна уезда Кёнсон, расположенной на северном крае Кореи, появились крупный тепличный овощеводческий сельхозкооператив и современный лесопитомник.

Воины-строители Народной Армии, всем сердцем поддержав грандиозный план партии, направленный на круглогодичное выращивание разных овощей для снабжения населения, поднялись как один на трудовую вахту и всего за один год с небольшим на обширной территории площадью 200 га построили 320 теплиц, лесопитомник, жилые дома на сотни семей.

3 декабря минувшего года на месте состоялась торжественная церемония ввода в строй Чунпхёнского тепличного овощеводческого сельхозкооператива и лесопитомника.

На ней присутствовал высший руководитель страны Ким Чен Ын вместе с кадрами ТПК, правительства и силовых ведомств, руководящими работниками и тружениками Чунпхёнского тепличного овощеводческого сельхозкооператива и лесопитомника, трудящимися провинции Северный Хамгён, в том числе уезда Кёнсон, и военными строителями.

Когда Ким Чен Ын вышел на место церемонии, все участники горячо приветствовали бурными возгласами «Ура!», проникнутыми чувством благодарности к высшему руководителю, который, выступив с инициативой построить для народа крупный тепличный овощеводческий сельхозкооператив и лесопитомник, неоднократно преодолевал далекий путь, посещая стройку, где дули одни ветры, чтобы превратить Чхунпхён в счастливый край народа.

Торжественное слово было предоставлено члену Президиума Политбюро ЦК ТПК, зампреду Госсовета КНДР, зампреду ЦК партии Пак Бон Чжу.

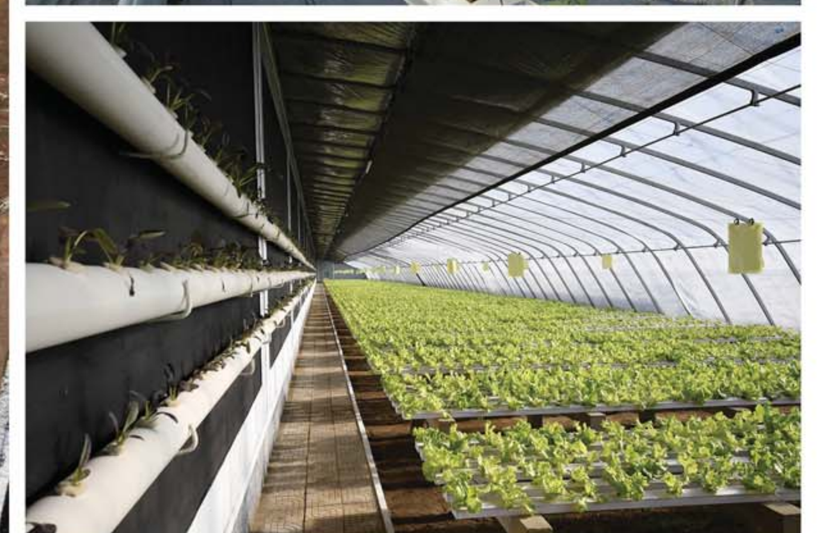
Ким Чен Ын разрезал ленту и тепло помахал рукой в ответ на бурное ликование военных строителей и толпы, после чего вместе с кадрами партии и правительства и командным составом Народной Армии осмотрел Чунпхёнский тепличный овощеводческий сельхозкооператив. Да, в географии есть слова: «далекий» и «близкий», но для народа таких слов быть не может. Лишь бы тепличный овощеводческий сельхозкооператив способствовал улучшению питания жителей провинции Северный Хамгён, сказал он.

Высший руководитель выразил благодарность от имени Центрального Военного Комитета ТПК военным строителям, построившим Чунпхёнский тепличный овощеводческий сельхозкооператив и продемонстрировавшим на весь мир мощь армии народа.

Ким Пхир.
Фото Ан Чхоль Рёна и Хан Гван Мёна.


















На церемонии ввода в эксплуатацию Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха. Декабрь 2019 года.

Завершено строительство Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха

На фоне повсеместного создания достояний народа, наглядно показывающих непреклонный дух и новую цивилизацию социалистической Кореи, местонахождение горячих источников в уезде Яндок провинции Южный Пхёньан превратилось в современную бальнеологическую лечебницу, своего рода комплекс бытового обслуживания для народа.

7 декабря минувшего года состоялась церемония ввода в эксплуатацию Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха в присутствии Председателя Госсовета КНДР Ким Чен Ына.

Как только он прибыл на место проведения мероприятия, толпа встретила его бурными возгласами «Ура!», потрясающими горы уезда Яндок.

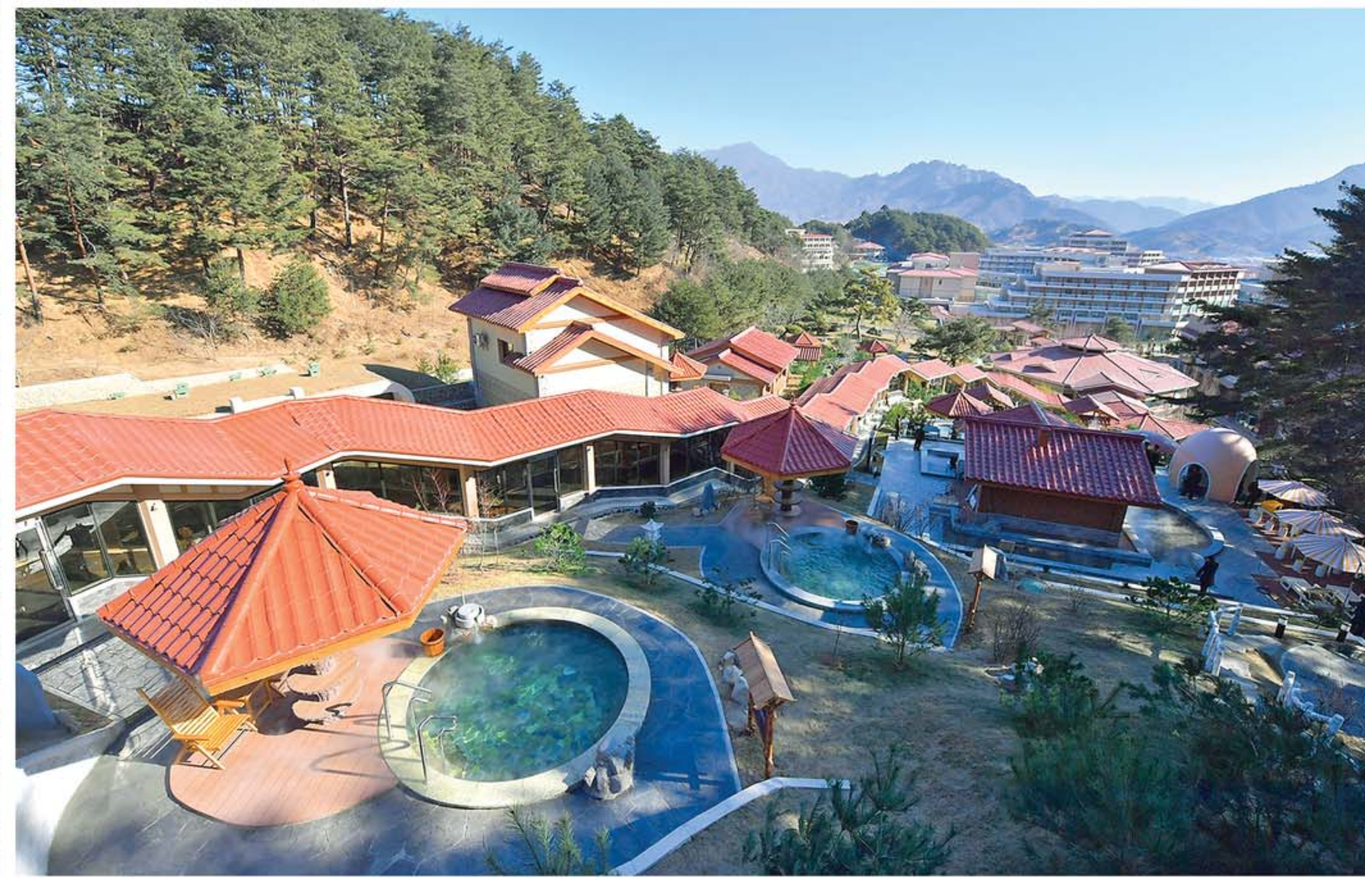
В торжественном чествовании приняли участие кадры ТПК и правительства, ветераны, долгое время работавшие в важных должностях партии и правительства, командиры КНА, работники соответствующих отраслей, строители, сотрудники Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха, трудящиеся и юные жители провинции Южный Пхёньан, в том числе уезда Яндок.

С речью выступил член Президиума Политбюро ЦК ТПК, первый зампред Госсовета КНДР, председатель Президиума ВНС Чвэ Рён Хэ. Успешное завершение строительства монументального архитектурного сооружения эпохи Трудовой партии – Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха послужило яркой демонстрацией мощи единодушия и сплоченности Кореи – страны чучхе, где руководитель и народ, образовав единое целое, преодолевают все суровые и жестокие вызовы. Великая победа линии на самостоятельное развитие при опоре на собственные силы еще раз подтвердила перед лицом всего мира ту истину, что и в самых худших условиях вполне достижимо непрерывное развитие и процветание, подчеркнул он.

Ким Чен Ын разрезал ленту в честь ввода в строй нового объекта, тепло ответил на ликование участников церемонии, затем осмотрел Яндокскую бальнеологическую зону культурного отдыха. Перед нашим народом открылся широкий доступ к новому виду культурно-эмоциональной жизни, а это значит, что реализован один из замыслов партии о скорейшем предоставлении нашему народу всех возможностей наслаждаться плодами социалистической цивилизации, обрадовался он.

Нет предела моей радости от мысли, что в этой бальнеологической зоне народ будет наслаждаться благами новой культуры и цивилизации, но меня особенно радует то, что эта цивилизация создана именно руками воинов Народной Армии. Создать такое чудо способна только наша Народная Армия, любой ценой выполняющая приказ вождя с духом молниеносного боя. Ради народа она сделала очень полезное, я бы сказал, превосходное дело, искренне он похвалил воинов-строителей.

Чвэ Гван Хо.
Фото Хон Хуна и Пён Чхан У.





Бальнеологические бассейны – в виде чердака и особняка, для обслуживания супружеской пары и детей, открытые – хорошо вписываются в окружающую природу.



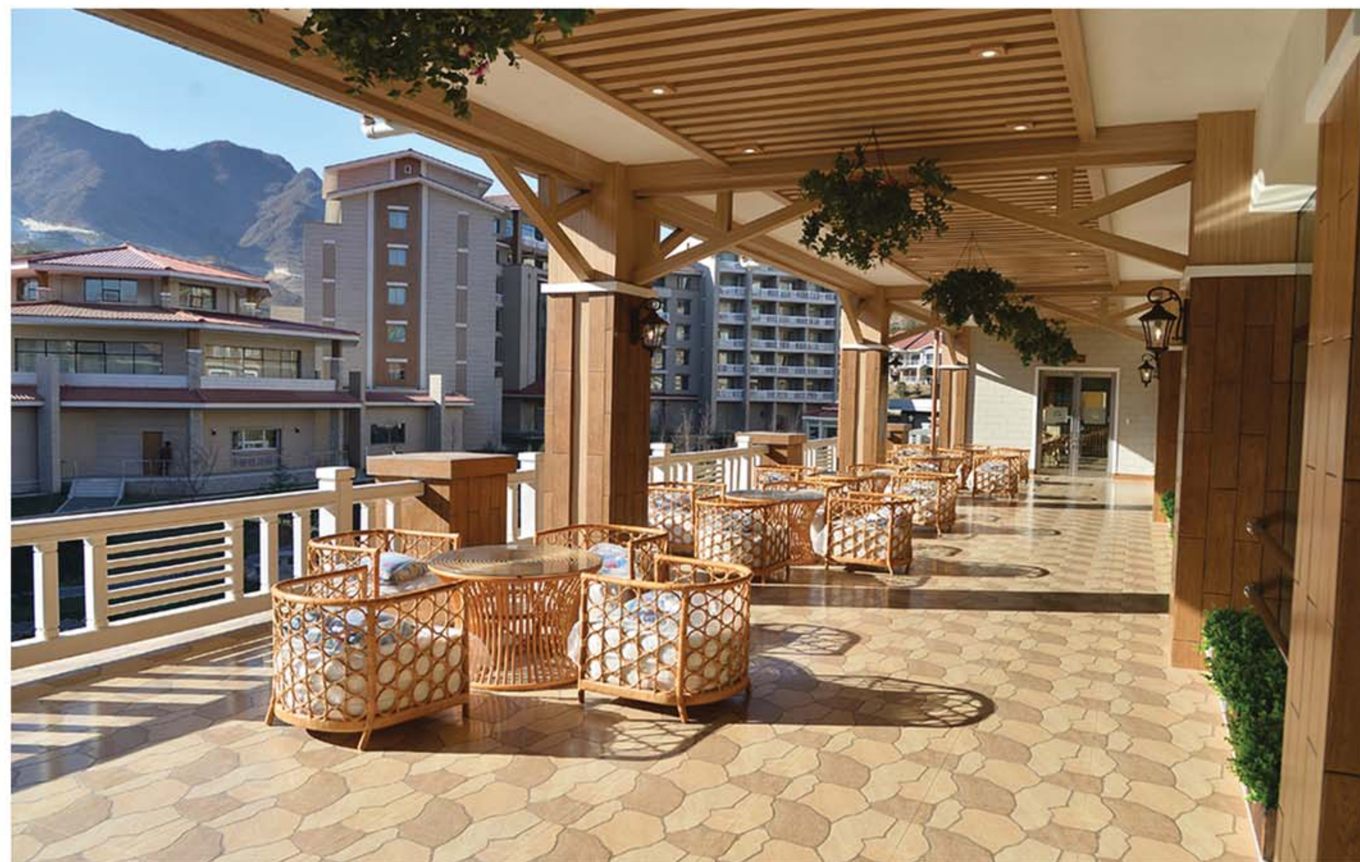












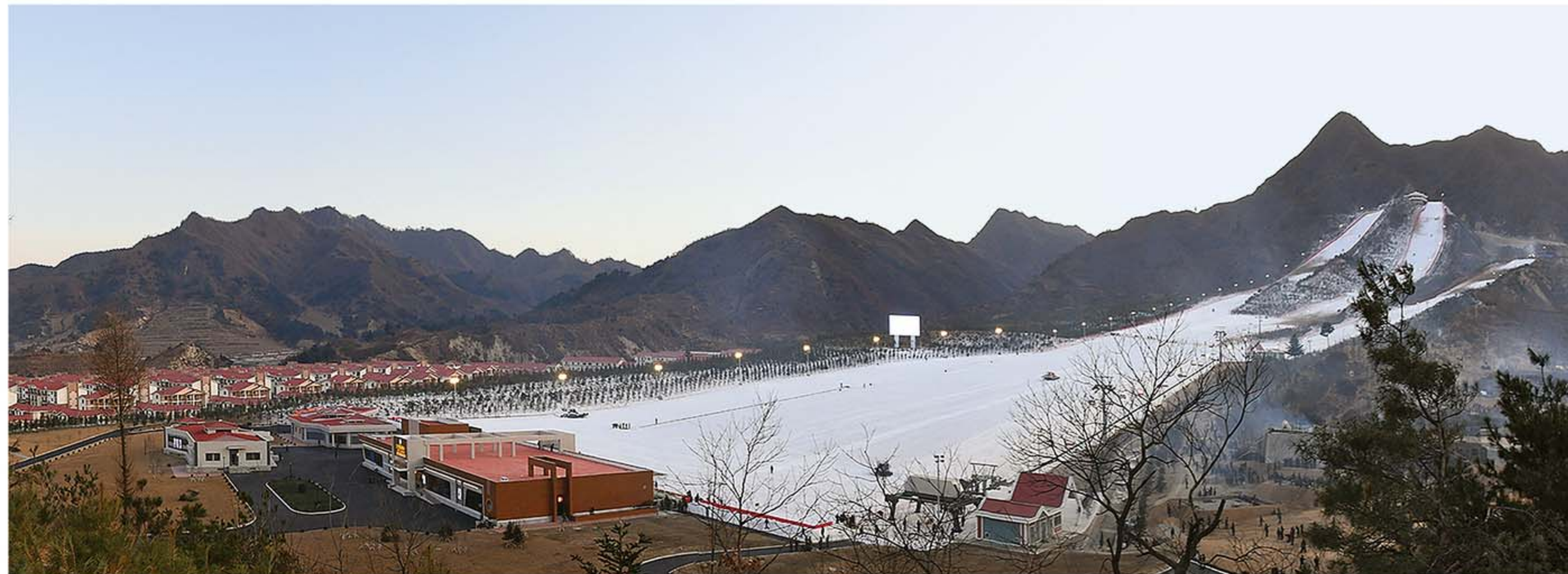








В комплексе бытового обслуживания функционироуют песочная баня, тренажерный зал, зал для народных игр, бильярдная, ряд бальнеологических бассейнов с целебными водами.













Имеются также горнолыжный комплекс и площадка для занятия верховой ездой.



К услугам гостей – отель и гостиницы.

Суда возвращаются домой с большим уловом

В минувшем году в рыболовных зонах Корейского Восточного моря были достигнуты непрестанные, буквально чудесные и новаторские успехи.

До 21 ноября рыбпромхозы в ведении КНА ловили более 100 тыс. тонн рыб, тем самым перевыполнили годовой план рыбной ловли, а после чего по начало декабря им удалось ловить больше, в результате чего на каждых гаванях открылась великолепная картина небывало богатого улова.

Ежегодно, в последней декаде октября власозуб перемещается большими косяками в акваторию Корейского Восточного моря. Пользуясь этим, все рыбпромхозы, находящиеся в провинциях Южный и Северный Хамгён и Канвон, без исключения приступают к напряженному рыболовству.

В прошлом году эти предприятия до путины ускоренными темпами закончили ремонт всех рыболовных судов, полностью заготовили горючее, снасти и др.

Однако поздней осенью минувшего года на побережье Корейского Восточного моря погода и климат были отмечены особенно резким изменением.

В путину чуть ли не каждый день повторялась плохая погода, будто наперекор приподнятому настроению рыбаков.

Но, несмотря на непрерывный неблагоприятный морской климат с частными тревогами, рыбаки продолжали ловлю рыб даже при бушующих волнах. И вдруг 19 ноября они получили весть о том, что высший руководитель Ким Чен Ын побывал в Рыбпромхозе «25 августа» в ведении КНА. Всем известно, что для него, как он любил говорить, данное предприятие – исток истории «золотого моря», родина рыболовных судов «Танпхун». На месте он поздоровался с руководящими работниками Рыбпромхоза «25 августа» и в первую очередь спросил о здоровье рыбаков и членов их семей.

Он, осматривая новое и старое здания для обработки рыб и рефрижераторные хранилища, высоко оценил труд руководящих работников, рыбаков рыбпромхоза и их жен, которые складывают высокую горку рыб. Нельзя же думать только о производстве, а надо тепло заботиться о жизни рыбаков и уделять глубокое внимание их семьям, настоятельно просил он ответственных работников предприятия.

Весть о рабочей поездке Ким Чен Ына стала движущей силой, вдохновившей всех тружеников рыбного промысла на создание новых чудес и новаторских успехов.

Руководящие работники области рыбного промысла в ведении КНА, воодушевляя моряков, раздували пламя соревнования между предприятиями и судами во всех рыболовных зонах.

В рыбпромхозах создали научно обоснованную систему по управлению ловлей рыб, проводили массовое движение за технический прогресс, активно внедряя передовые методы ловли рыб, в результате чего резко увеличивали улов за один рейс. Они путем сосредоточения и рассеивания развертывали смелое рыболовство в сочетании с мелким ловом и умножали достижения.

В результате этого досрочно выполнили план ловли рыб десятки предприятий в ведении КНА, в том числе Рыбпромхозы «25 августа», №14, «27 мая», №18, а превысили свою цель рыбкомбинат «Кимчак – Тэгён» и др.

На всех ловлях обширного Корейского Восточного моря велась энергичная рыболовная работа, подряд возвращались в гавани суда с переполненными на трюме рыбами.

Рыбы, которые, водопадом падая, на каждых местах выгрузки образовали картину небывало богатого улова, через обрабатывающее место, где обеспечивалась полная загрузка, в рефрижераторных хранилищах полным–полно складывались, а все семьи страны с радостями снабжались ими.

Ким Пхир.
Фото Ан Чхоль Рёна и Ким Чин Мёна.



В Рыбпромхозе «25 августа» в ведении КНА. Ноябрь 2019 года.





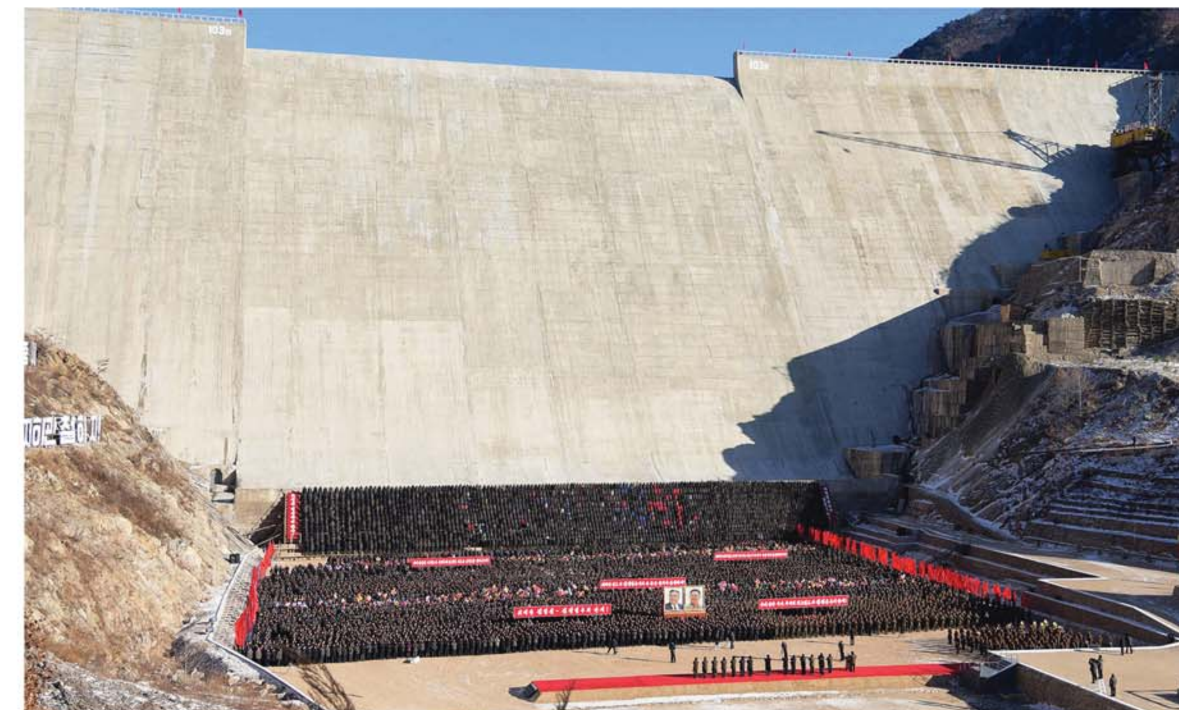
















Возведена Пхальхянская плотина Оранчхонской ГЭС

Замечательно завершено строительство Пхальхянской плотины Оранчхонской ГЭС.

Эта плотина, которая великолепно высится на недоступном месте между громадными горами Оранчхонского бассейна провинции Северный Хамгён, является творческим сооружением строителей. Они поднялись как один на выполнение заветов Ким Ир Сена и Ким Чен Ира и претворение в жизнь политики партии и преодолели с непреклонной духовной силой и непоколебимой волей все трудности и препятствия.

Высший руководитель Ким Чен Ын в июле 2018 года ознакомился на месте с положением дел строительства Оранчхонской ГЭС и предпринял экстренные меры для того, чтобы как можно быстрее закончить построение плотины и оказал жителям провинции Северный Хамгён и строителям большое доверие.

Строители плотины, всем сердцем откликнувшиеся на призыв ТПК, совершили трудовые подвиги, которые могут особо вписаться в историю строительства ГЭС, и успешно закончили громадное бетонирование, объем которого насчитываются сотни тыс. куб. м.

Завершение построения Пхальхянской плотины открыло светлую перспективу для приближения дня завершения строительства крупной энергетической базы – Оранчхонской ГЭС, сделало большой сдвиг для активизации экономики провинции Северный Хамгён.

4 декабря прошлого года состоялась церемония завершения строительства монументального сооружения эпохи ТПК – Пхальхянской плотины Оранчхонской ГЭС.

В ней приняли участие кадры ТПК и правительства, руководящие работники смежных отраслей, военнослужащие Народной Армии, строители, труженики ГЭС и трудящиеся провинции Северный Хамгён.

После церемонии кадры партии и правительства осмотрели Пхальхянскую плотину и вместе с участниками мероприятия заслушали хор членов ударного отряда и добровольцев «Песня об убеждениях звучит эхом над плотиной» в честь завершения строительства Пхальхянской плотины.

Пак Бён Хун.
Фото Ан Чхоль Вона.

Одаренные дети



Хон Ын Хын (слева), Ким Чон Мён (в середине) и Ким Чон Юн (справа).



Умеют делать все

Речь о Хон Ын Хыне, Ким Чон Мёне и Ким Чон Юн Чхангванского детсада. Всем – 6 лет.

Но когда они, разрезая и наклеивая бумагу и ткань, своими пухлыми маленькими руками делают цветы, деревья, животных и др. или скульптуры, обращаясь с цветными глинами, напоминают знаменитых мастеров и скульпторов.

У них есть особенные качества, такие, как внимательная наблюдательность насчет окружающего мира, усердие живо воспроизводить те, что смотрели, крепкая память, не забывающая раз пройденное.

Под руководством воспитательниц день за днем становятся больше их способности рисовать на своих произведениях интересные детские сказки, детсадовскую жизнь и свои мечты.

«Буду стать большим ученым»



Хон Ча Хён.

Хон Ча Хён ходит в Кинмаырский детсад №1 Моранбонского района. В минувшем году он получил специальную премию на XII общереспубликанском конкурсе одаренных детсадовцев.

Он – умелый пианист, большой любитель игры в падук, тхэквондо, счета и сочинения стихов.

Многие люди удивляются, как ему удается делать все одновременно – играть на пианино, заниматься тхэквондо, считать в уме или на счетах, разговаривать.

Сам он мечтает стать знаменитым ученым.



Юный каллиграф

В известном Минхынском детсаде Моранбонского района появился еще один талантливый мальчик. Его зовут Юн Хак Сон.

В детском саду он начал писать кистью с первого же года под руководством директора Ли Сун Ён, за плечами которой – более 30 известных юных каллиграфов.

Не более чем за один год Хак Сон выучил почти все приемы искусства писать четким и красивым почерком.

В прошлом году он завоевал специальную премию на Общереспубликанском каллиграфическом фестивале, посвященном Дню Солнца (среди детсадовцев).





Юн Хак Сон.

Чез И Рим.
Фото Сон Хи Ён.



Растут будущие тхэквондоисты

О кружке тхэквондоистов Пхеньянского дворца школьников известно в стране хорошо.

Ежедневно во второй половине дня кружковский зал, находящийся на первом этаже дворца, оживляется ребятами, которые приходят сюда со стремлением учиться традиционному национальному единоборству.

Ежегодно в кружке принимают новых членов, большинство которых занимают четырехклассники начальной школы.

Тхэквондо состоит из фундаментальных технических движений руками и ногами, которые являются азбуками арсенала тхэквондо, основных движений упражнения, в какие рационально объединились фундаментальные движения руками и ногами, 24 комплекса формальных упражнений, усовершенствованных на основании практического опыта, поединков, путей самозащиты и демонстрации сил.

Поговорка гласит: «для глаз привычно, а для рук нет». Начинающим никак нелегко точно присвоить тхэквондо от альфы, причем в нем имеются более 3200 основных движений упражнения.

Часто они делают движения, как пляшут, не поддерживают балансировки, не регулируют дыхания. делают неправильно темпа и ритма. И довольно часто приходится повторить.

Однако под конкретным руководством тренеров и при помощи старших они, постигая научно обоснованные положения каждых движений, постепенно повышают свою уровень.

После этого они переходят на следующий шаг – отработку упражнений тхэквондо, включая комплексы формальных упражнений, поединки, путей самозащиты и др.

В тхэквондо система определения обладания техникой распределена так: для выучеников – на 10 классов, а для профессионалов-тхэквондоистов – на 9 рангов. Вообще выпускники кружка тхэквондоистов становятся обладателями первого ранга.

В прошлом здешние кружковцы участвовали не только в общереспубликанских соревнованиях, включая общереспубликанский чемпионат по тхэквондо среди юниоров на приз «Собэксу», но и в Чемпионатах мира по тхэквондо среди юниоров, добивались хороших результатов.

В кружке члены еще более узнают превосходство традиционного национального искусства единоборства, а также питают надежды в дальнейшем прославлять его.

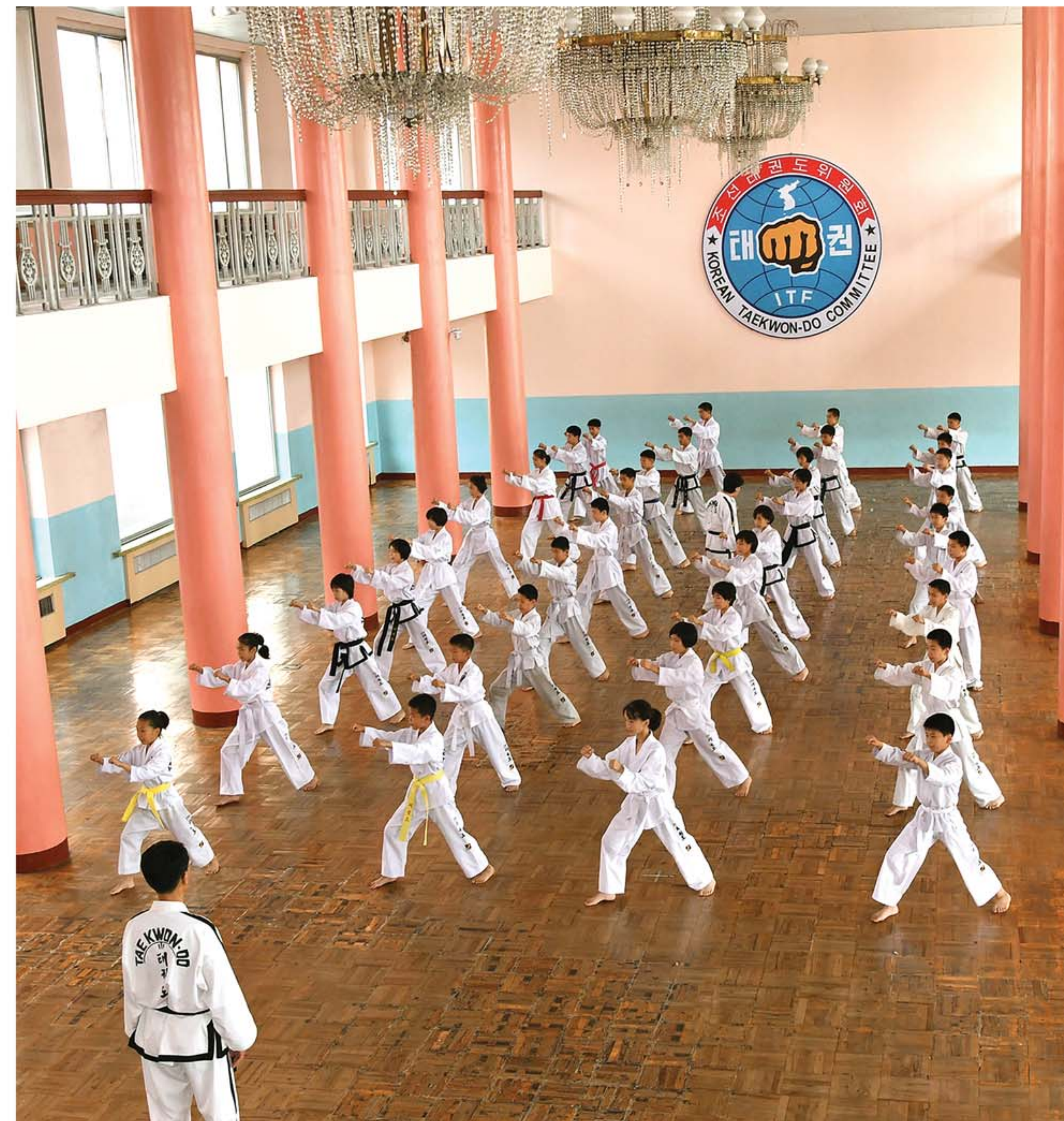
Многие выпускники кружка активно действуют как специалисты и на международных соревнованиях развевают сине-красный флаг Республики.

Ким Сон Гён.
Фото Сон Хи Ён.













Музей естествознания и НИИ ультрасовременных технологий

28 ноября прошлого года состоялась церемония завершения строительства Музея естествознания и НИИ ультрасовременных технологий Университета им. Ким Ир Сена, который является центральной базой для подготовки национальных кадров Кореи и высшим храмом науки и обучения, основанных на идеях чучхе.

Музей естествознания по-новому реконструирован как опорный пункт обучения и воспитания, дающий комплексные знания о подземных ресурсах страны и ее фауне и флоре, как база по распространению научно-технических достижений. В нем выставлены более10 тыс. разновидных экспонатов на 14 отраслевых выставочных участках.

НИИ ультрасовременных технологий, общая площадь которого составляет свыше 18 тыс. кв. м, является научно-исследовательской базой и базой разработки сверхсовременных технических изделий. В нем имеются 9 секторов исследования и разработки, секторы для ученого обмена, такие, как дискуссионный зал, кабинет совместной разработки, выставочные залы и т. д., и места для обучения и воспитания, в том числе аудиторию и зал заседаний.

Ким Ми Е.
Фото ЦТАК.







Конкурс «Национальная собака Кореи пхунсангэ – 2019»



В середине ноября прошлого года в Центральном зоопарке, находящемся у подножия горы Тэсон города Пхеньяна, проходил конкурс «Национальная собака Кореи пхунсангэ – 2019».

Цель данного конкурса заключается в том, чтобы анкетировать и регистрировать пхунсангэ, оценивать чистопородность, распространять научно-технические знания о стандартных формах и биологических свойствах национальной собаки, увеличивать поголовье чистой породы за короткий срок. На конкурсе выставлены лучшие особи, отобранные в каждых провинциях.

Поэтому настоящий конкурс приковывал к себе внимание не только научно-технических сотрудников в области зоологии и владельцев пхунсангэ, но и многих желающих разводить национальную собаку.

Каждым особям, которые выдерживали предварительную и основную оценки и участвовали в комплексной, проанкетировав их породистость и характеристику, выдали свидетельства, на чем отмечены разряды по полам.

– Конкурс идет в масштабе всей страны. Думаю, это очень полезно. Тут можно обмениваться опытом, сравнивать свою собаку с другими из разных провинций, узнать достоинства и недостатки. Это хорошо. В следующем году выставлю лучшего пхунсангэ, – так выкладывали свои мнения участники конкурса.

По итогам окончательной оценки провинции Южный Хамгён и Южный Хванхэ заняли первое место в групповой категории, а отдельные собаки из города Пхеньяна, провинции Рянган и Северный Хванхэ стали победителями.

Во время конкурса проведены научные курсы для сохранения чистой породы национальной собаки и ее прокорма и ухода.

Пхунсангэ занесена в государственный реестр природных реликтов в апреле 1956 года, а в 2014 году утверждена в качестве национальной собаки.

Чон Ги Сан.
Фото Чвэ Вон Чхора.









Корейский цирк вновь удостоился гран-при на Вуцяоском международном цирковом фестивале





荣誉证书

OCT., 2019

PYONGYANG NATIONAL CIRCUS,
YOUR ACT "RUSSIAN SWING WITH TRAPEZE" IS AWARDED THE GOLD LION PRIZE OF THE 17th CHINA WUQIAO INTERNATIONAL CIRCUS FESTIVAL.

THE ORGANIZING COMMITTEE OF
CHINA WUQIAO INTERNATIONAL CIRCUS FESTIVAL



Приз «Золотой лев» и грамота, врученные акробатическому номеру на XVII Вуцяоском международном цирковом фестивале.





Нерпы на острове Пипха

На море перед городом Расоном, расположенным на северо-востоке страны, находится небольшой остров, имя острова произошло от того, что он подобен пипха – музыкальному инструменту старых времен. Длина окружности острова составляет примерно 4,3 км.

Остров соединился мостом с материком. Его густой лес, причудливые скалы и обрывы на побережье моря открывают красивый пейзаж, поэтому он является одним из известных в городе мест туризма.

В окружающем море, круглогодично прозрачном и синем, обитают в изобилии представители морской фауны, включая трепанг, морской еж, мидию и др. К тому же сюда приходят много туристов, чтобы видеть нерпы, которые представляют собой гордость острова.

Катаешься на экскурсионном судне возле острова, бросаются в глаза нерпы, одни из которых на больших скалах спокойно лежат плашмя, показывая свое белое брюхо с редкими черными пятнами, а другие смотрят на людей, высовывая из воды только маленькую голову.

Они ползают, раскачиваясь толстым и неповоротливым телосложением, скользят в воду, как на санках, и спокойно плавают. Их виды, гармонируя с облетающими чайками и белыми волнами с брызгами при столкновении со скалами, раскрывают красивое зрелище.

По словам здешних жителей, экологическая среда бассейна Чосанского залива, к которому относится остров Пипха, очень полезна, поэтому этот бассейн считается гораздо хорошим гнездом для морских животных, включая нерпу.

Сегодня из-за мировой трудной проблемы – загрязнения среды, жизненная сфера нерп постепенно узится и их число значительно становится меньше и меньше.

Но посетителям острова нечего беспокоиться о невозможности видеть нерпы.

В чистой и красивой природной обстановке здешние нерпы и впредь будут встречаться с ними.

Ким Пхир.



Новые почтовые марки





На юбилейном собрании, посвященном Международному дню инвалидов, дан концерт художественной самодеятельности инвалидов.



По случаю Всемирного дня борьбы со СПИДом – 2019.

 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Ким Чон Чхор.

№13606 – 1980348

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках. http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp